

# ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๘๑๐.๔/ว ๗๗๒



กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น  
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ทูลรัฐบาลมาเลเซียภายใต้ Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP)

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทุน ๑) จำนวน ๑ ฉบับ  
๒. ข้อมูลประกอบการสมัครทุน จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกระทรวงมหาดไทยแจ้งว่า กระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่ารัฐบาลมาเลเซียเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทยเพื่อจัดส่งเจ้าหน้าที่เข้าร่วมฝึกอบรมหลักสูตร International Structural Fire Fighting ระหว่างวันที่ ๒๖ ตุลาคม - ๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ ประเทศมาเลเซีย โดยแหล่งทุนรับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่าง ๆ และค่าเดินทางไป - กลับ ระหว่างประเทศ ในกรณีนี้ กระทรวงมหาดไทยขอให้กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น เสนอชื่อผู้มีความเหมาะสมตามหลักสูตรดังกล่าว จำนวน ๑ ราย ทั้งนี้ ผู้สมัครต้องปฏิบัติหน้าที่เกี่ยวข้องกับการระงับอัคคีภัยในระดับผู้ปฏิบัติงานหรือระดับผู้บังคับบัญชา สำหรับผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้รับทุนดังกล่าว ซึ่งทางกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจะประสานแจ้งให้ทราบอีกครั้ง ให้ไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ในวันพุธที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๕๘ เวลา ๐๘.๔๕ น. ณ สถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ อาคารรัฐประศาสนภักดี (B) ชั้น ๗ ถนนแจ้งวัฒนะ

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จึงขอความร่วมมือจังหวัดแจ้งข้าราชการ/พนักงานส่วนท้องถิ่นทราบ หากมีความประสงค์จะสมัครรับทุน ขอให้จัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทุน ๑) ส่งถึง “ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐” ภายในวันศุกร์ที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๘ ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดแบบพิมพ์ทุน ๑ ได้ที่ [www.dla.go.th](http://www.dla.go.th) หัวข้อ “หนังสือราชการ” รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายชาญนะ เอี่ยมแสง)

รองอธิบดี รักษาราชการแทน

อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น

ส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์

โทร. ๐-๒๒๔๑-๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒

โทรสาร ๐-๒๒๔๓-๑๘๑๒

แบบพิมพ์ทุน ๑  
กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

คิดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ ๑: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....  
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่กรมความร่วมมือ  
ระหว่างประเทศ  
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว  
 มีสิทธิ์สอบ  ไม่มีสิทธิ์สอบ  
.....

ส่วนที่ ๒: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/กอง.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....  
โทรศัพท์มือถือ..... E-mail Address:.....  
บุคคลที่ผู้สมัครประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ ๓: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....  
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)  
นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....  
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)  
สถานภาพสมรส:  โสด  สมรส  อื่น ๆ .....  
วุฒิการศึกษา/สาขา.....  
.....  
สถาบัน/ประเทศ.....  
.....  
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

**รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน**  
**ทุนรัฐบาลมาเลเซีย ภายใต้ Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP)**  
**หลักสูตร International Structural Fire Fighting**

**๑. วิธีการสมัครขอรับทุน**

ผู้สมัครต้องจัดทำแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครขอรับทุน (แบบพิมพ์ทุน ๑) ที่ติดรูปถ่ายขนาด ๑ นิ้ว หรือ ๒ นิ้ว จำนวน ๑ รูป ส่งถึง “ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐” ภายในวันศุกร์ที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๘ (สามารถประสานเป็นการเบื้องต้นโดยส่งแบบพิมพ์ทุน ๑ ทางโทรสาร หมายเลข ๐-๒๒๔๓-๑๘๑๒ หรือทางอีเมล kritkamol@hotmail.com และส่งฉบับจริงทางไปรษณีย์)

**๒. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน**

๒.๑ เป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับปฏิบัติการขึ้นไปหรือเทียบเท่า ทั้งนี้ ต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนไม่น้อยกว่า ๑ ปี นับถึงวันที่ปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๘)

๒.๒ ปฏิบัติหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับปฏิบัติหน้าที่เกี่ยวข้องกับการระงับอัคคีภัยทั้งระดับผู้ปฏิบัติงานหรือระดับผู้บังคับบัญชา

๒.๓ ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (ทุนประเภท ๑ (ข))

๒.๔ กรณีเคยได้รับทุนประเภท ๑ (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๒ ปี และในกรณีที่เคยได้รับทุนสัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า ๑ เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๘)

๒.๕ กรณีเคยได้รับทุนประเภท ๑ (ข) ไปศึกษาในประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี และในกรณีที่เคยได้รับทุนฝึกอบรม และสัมมนาหรือดูงาน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๖ เดือน และ ๓ เดือน ตามลำดับ นับถึงวันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๘)

๒.๖ กรณีเคยสละสิทธิ์การสมัครรับทุนที่ดำเนินการผ่านกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ จะต้องสละสิทธิ์มาแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๘)

**๓. หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน**

๓.๑ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จะคัดเลือกผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นผู้สมัครรับทุนไปยังกระทรวงมหาดไทย จำนวนทั้งสิ้น ๑ ราย โดยพิจารณาจากรายละเอียดในแบบพิมพ์ทุน ๑ ประกอบกับลำดับก่อน - หลังที่ได้ลงทะเบียนในระบบงานสารบรรณของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

๓.๒ ผู้ที่ได้รับการคัดเลือกต้องเดินทางไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถาบันการต่างประเทศ เทวะวงศ์วโรปการ ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ อาคารรัฐประศาสนภักดี (B) ชั้น ๗ ถนนแจ้งวัฒนะ ในวันพุธที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๕๘ เวลา ๐๘.๔๕ น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบหมายเลขที่นั่ง และห้องสอบ ก่อนเวลาทดสอบ และนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงาน หรือบัตรประจำตัวประชาชน ไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ พร้อมทั้งจัดเตรียมดินสอดำ ๒B ยางลบ และปากกา ไปในวันทดสอบด้วย

**๔. ผลการพิจารณาให้ทุน**

ผลการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของแหล่งทุน

-----



## INTERNATIONAL STRUCTURAL FIRE FIGHTING (ISFF)

26 Oktober - 06 November 2015  
Fire and Rescue Academy of  
Malaysia

### About Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP)

The Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP) was officially launched on 7 September 1980 at the Commonwealth Heads of State Meeting in New Delhi to signify Malaysia's commitment to South-South Cooperation, in particular Technical Cooperation among Developing Countries (TDC). The programme forms part of the commitment of the Malaysian Government towards the promotion of technical cooperation among developing countries, strengthening of regional and sub-regional cooperation, as well as nurturing collective self-reliance among developing countries. Annually more than 100 MTCP Programmes are offered by approximately 79 MTCP Training Institutions, many of which are centres of excellence for training. Since its launching, more than 29,000 participants from 141 countries have benefited from the various programmes offered under the MTCP. For more information on MTCP, please visit <http://www.mtcp.kln.gov.my>.

#### Objectives

- To share development experience with other countries
- To strengthen bilateral relations between Malaysia and other developing countries
- To promote South-south Cooperation (SSC)

- To promote technical cooperation among developing countries (TCDC)

#### Type Of Assistance

- Short-term specialized courses
- Long-term courses (Scholarships)
- Study visits and attachments
- Service of experts
- Socio-economic development projects
- Supply of equipment and materials

#### Visa & Vaccination

Successful participants are advised to arrange for their own visa and vaccination prior to their travel, in which the expense to obtain such requirement should be borne by them. Successful participants are required to submit a colored photocopy of the first page of their valid passport to the program organizer for immigration processing.

#### Application Dateline: 28 Jun 2015

All application must be made using standard MTCP application form (attached)/obtainable from the Embassies/High Commission of the Malaysian Government or local agencies recognized by the Malaysian Government in the applicant's home country or download from [mtcp.kln.gov.my](http://mtcp.kln.gov.my)



### Training Methodologies

- Theoretical Lectures/Discussions
- Case Studies
- Role play
- Simulation exercises
- Practical exercise
- Technical Visits

### Who should attend?

- Fire fighters
- Fire & rescue personnel
- Fire fighting commanders

### Monitoring and Evaluation

Participants will be monitored and evaluated during the classroom presentations and field exercises. At the end of every session, participants are required to give feedback. During the course, participants will be required to undergo assessment. After returning at home countries, the participants supervisors are required to provide feedback on the professional competence and efficiency of the participants.

### Module Contents

- Fire Science
- Breathing Apparatus
- Fire Incident And Disaster Management
- Firefighting Installation In Building
- Smoke Management
- Structural And High Rise Firefighting
- Fire Ground Command

### Expected Outcome

Participants will be more confident and mission-oriented in responding & handling fire fighting and rescue operation involving structure and high rise building.

### Date, Training Duration & Venue

Date : 26 October - 06 November 2015

Duration : 2 weeks

Venue : Fire and Rescue Academy,

Jalan Padang Tembak,

Kuala Kubu Bharu, Selangor, Malaysia.

### Contact:

Headquarters

Fire And Rescue Department Malaysia,

Lebuh Wawasan, Presint 7,

62250 Putrajaya, Malaysia.

Phone: +603-8892 7600 Fax: +603-8892 7980

Website: [www.bomba.gov.my](http://www.bomba.gov.my)

Email: [wam@bomba.gov.my](mailto:wam@bomba.gov.my)